

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Orbis Will GmbH + Co. KG  
Ridderstrasse 37  
48683 Ahaus

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Zange, isoliert**  
**Pliers, insulated**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



oder/ or



oder/ or



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60900 (VDE 0682 Teil 201):2005-01; EN 60900:2004

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) hinsichtlich der Gewährleistung und Gesundheit.

*The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)" regarding the ensurance of safty and health.*

Befristet zum / valid until: 2015-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

  
J. Gutermann

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 1463900-3940-0006 / 162063

File ref.:

Ausweis-Nr. 118334

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1999-09-30

(letzte Änderung/updated 2012-04-12 )

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Orbis Will GmbH + Co. KG, Ridderstrasse 37, 48683 Ahaus

Aktenzeichen / *File ref.*  
1463900-3940-0006 / 162063 / FG42 / LR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2012-04-12 1999-09-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 118334  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 118334.*

**Zange, isoliert**  
**Pliers, insulated**

Typ(en) / *Type(s)*:

|                                                                 |                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01-160, 05-160,<br>10/160-D, 15/160-D                           | 160 mm Flachzange/flat nose pliers                                                       |
| 03-160, 07-160,<br>20/160-D, 25/160-D                           | 160 mm Rundzange/round nose pliers                                                       |
| 15-160, 16-263,<br>35/160-D, 535/160-D                          | 160 mm Flachrundzange/snipe nose pliers                                                  |
| 15-200, 15-206,<br>35/200-D, 735/200-D                          | 200 mm Flachrundzange/snipe nose pliers                                                  |
| 16-160, 17-160,<br>536/160-D, 36/160-D                          | 160 mm Flachrundzange gebogen<br>snipe nose pliers bent                                  |
| 17-200, 17-206, 36/200-D                                        | 200 mm Flachrundzange gebogen/<br>snipe nose pliers bent                                 |
| 21-150, 570-150-D                                               | 200 mm Flachrundzange, gebogen<br>(Mehrzweck)/snipe nose pliers, bent<br>(multi purpose) |
| 28-130, 40/125-D                                                | 130 mm Seitenschneider/<br>diagonal cutting nippers                                      |
| 25-140, 28-140, 40/145-D                                        | 140 mm Seitenschneider/<br>diagonal cutting nippers                                      |
| 21-160, 25-160, 28-160, 29-160,<br>40/160-D, 44/160-D, 46/160-D | 160 mm Seitenschneider/<br>diagonal cutting nippers                                      |
| 21-180, 570-180-D                                               | 180 mm Seitenschneider (Mehrzweck)                                                       |
| 21-181, 570-181-D                                               | diagonal cutting nippers (multi purpose)                                                 |
| 21-182, 570-182-D                                               |                                                                                          |
| 21-183, 570-183-D                                               |                                                                                          |
| 21-184, 570-184-D                                               |                                                                                          |
| 21-185, 570-185-D                                               |                                                                                          |
| 25-180, 28-180, 40/180-D                                        | 180 mm Seitenschneider/<br>diagonal cutting nippers                                      |
| 33-160, 45/160-D                                                | 160 mm Kraftseitenschneider/<br>heavy duty diagonal cutting nippers                      |
| 33-180, 36-180, 45/180-D                                        | 180 mm Kraftseitenschneider/<br>heavy duty diagonal cutting nippers                      |
| 33-200, 45/200-D                                                | 200 mm Kraftseitenschneider/<br>heavy duty diagonal cutting nippers                      |
| 37-160, 38-160,                                                 | 160 mm Vornschneider/end cutting nippers                                                 |

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
118334 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Orbis Will GmbH + Co. KG, Ridderstrasse 37, 48683 Ahaus

Aktenzeichen / *File ref.*  
1463900-3940-0006 / 162063 / FG42 / LR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2012-04-12 1999-09-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 118334  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 118334.*

105/160-D, 106/160-D

41-160, 65/160-D

41-180, 65/180-D

21-410, 570-190-D

160 mm Kombizange/combination pliers

180 mm Kombizange/combination pliers

200 mm Kombizange, abgewinkelt  
(Mehrzweck)/ combination pliers, angled  
(multi purpose)

41-200, 65/200-D

200 mm Kombizange/combination pliers

45-200, 45-210,

200 mm Kombizange/engineer's pliers

66/200-D, 66/210-D

46-200, 46-202,

200 mm Kraftkombizange/

67/200-D, 67/202-D

heavy duty combination pliers

47-160, 557/160-D

160 mm Kabelschere/cable cutter

47-170, 47-173

170 mm Kabelschere/cable cutter

47-180, 47-182,

180 mm Kabelschere/cable cutter

556/180-D, 556/182-D

47-200

200 mm Kabelschere/cable cutter

47-210, 557/210-D

210 mm Kabelschere/cable cutter

47-230, 47-233

230 mm Kabelschere/cable cutter

47-220, 47-222, 47-225

220 mm Kabelschere/cable cutter

556/220-D, 556/222-D, 556/225-D(EvoLine)

48-160, 79/160-D

160 mm Abisolierzange/wire stripping pliers

Farbe

rot/gelb

Colour

red/yellow

Firmenzeichen

ORBIS oder/or Will oder/or 

Trademark

PAK

Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß PAK-Dokument  
ZEK 01.2-08.

PAH

*The product is in accordance with the requirements of  
PAH-document ZEK 01.2-08.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG42  
*Section FG42*